



Confirmation destinée à accréditer la propriété

Les personnes soussignées prennent note que l'obtention frauduleuse d'une constatation fautive au moyen de documents faux ou falsifiés ou d'indications fausses sera poursuivie pénalement. **Veillez noter que les signatures doivent être juridiquement valables et que, pour les entreprises, un timbre doit être apposé.**

(art. 6, al. 2, let. a de l'ordonnance sur l'aviation [OSAv ; RS 748.01])

HB- _____ Type : _____ Numéro de série : _____

TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ

Veillez cocher ce qui convient.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Contrat de vente | <input type="checkbox"/> Contrat d'échange |
| <input type="checkbox"/> Héritage | <input type="checkbox"/> Contrat de donation |

Veillez indiquer quand et où le transfert de propriété a eu lieu.

Lieu, date : _____

DONNÉES PERSONNELLES

Le vendeur/l'aliénateur confirme qu'il a transféré ses droits de propriété sur l'aéronef de manière complète et illimitée (en particulier sans inscription dans le registre des pactes de réserve de propriété) à l'acheteur/acquéreur mentionné ci-après.

Vendeur/aliénateur

Entreprise : _____
Nom, prénom : _____
Adresse : _____
NPA, localité : _____

Acheteur/acquéreur

Entreprise : _____
Nom, prénom : _____
Adresse : _____
NPA, localité : _____

SIGNATURES

Par sa signature, le vendeur/l'aliénateur confirme l'exactitude des informations ci-dessus.

Lieu, date

Signature/s juridiquement valable/s
vendeur/aliénateur

N'hésitez pas à nous contacter pour toute question :
Tél. +41 58 465 35 35 (lu-ve 9h00-11h30)
E-mail : aircraftregistry@bazl.admin.ch